

le ministre va-t-il tenter de savoir si l'on négocie actuellement l'octroi de fonds à une étude océanographique dans la région?

L'hon. M. Marchand: Je m'en occuperai volontiers.

LES TRANSPORTS

LES PROVINCES ATLANTIQUES—DEMANDE DE DÉCLARATION

M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster): Monsieur l'Orateur, qu'il me soit permis de suivre la suggestion faite hier par Votre Honneur et d'inviter le ministre des Transports à faire une brève déclaration sur les questions relatives au transport dans la région atlantique, peut-être lors d'un discours cet après-midi pendant le débat sur l'Adresse? Je le prie de le faire parce que je sais qu'il s'intéresse sincèrement à cet aspect régional des transports et parce qu'une certaine incertitude règne au sujet de certains aspects de la législation que dévoilera l'avenir?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, je ferai volontiers ce que je pourrai pour satisfaire la demande du député.

M. Bell: Nous pourrions même nous organiser pour que le ministre prononce deux discours.

M. John Lundrigan (Gander-Twillingate): Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre d'indiquer à la Chambre la réponse qu'il a faite aux premiers ministres des provinces atlantiques et aux autres responsables des transports au sujet de la réintroduction du gel des tarifs-marchandises dans les provinces Maritimes?

L'hon. M. Jamieson: La réponse, monsieur l'Orateur, est celle qui s'est imposée lorsqu'on a présenté cette année une mesure pour charger un comité fédéral-provincial de déterminer la meilleure manière d'utiliser ces fonds. Le comité s'est réuni une fois, sinon deux, et a fait état de progrès considérables. Il semble que ses membres soient très satisfaits.

M. Lundrigan: Monsieur l'Orateur, le premier ministre pourrait-il indiquer à la Chambre si son gouvernement a d'autres projets en vue d'aider les provinces atlantiques eu égard aux inégalités régionales?

M. l'Orateur: Le député admettra que la portée de sa question est telle que, pour y répondre, il faudrait une déclaration qu'on fait normalement à l'appel des motions.

M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une [M. Forrestall.]

autre question supplémentaire. Le premier ministre considérerait-il que cette région pourrait obtenir de l'aide extérieure vu que le gouvernement a été incapable de trouver une solution raisonnable?

LE CANADIEN NATIONAL

LE SERVICE-VOYAGEURS À TERRE-NEUVE

M. Ambrose Hubert Peddle (Grand Falls-White Bay-Labrador): Ma question s'adresse au ministre des Transports. Le ministre informera-t-il la Chambre s'il a fallu une décision de la Commission canadienne des transports pour remettre en route le service-voyageurs du CN à Terre-Neuve afin de transporter les délégués au congrès libéral qui aura lieu à Saint-Jean, la prochaine fin de semaine?

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. La déclaration du député appelle une interprétation politique ou juridique de faits. De toute façon, elle n'est pas conforme au Règlement.

LES SPORTS

WINNIPEG—LES JEUX PANAMÉRICAINS

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, je m'adresse au ministre des Finances. Est-il à présent en mesure de répondre aux questions que je lui ai posées au cours de la dernière session et au sujet desquelles je lui ai écrit pendant le congé? Je voulais savoir si le gouvernement fédéral pourrait aider Winnipeg à effacer le déficit des jeux panaméricains, car il s'agissait, après tout, d'un événement marquant le centenaire du Canada?

L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances): Si je n'ai pas encore répondu à la lettre de mon honorable ami, je le prie sincèrement de m'excuser et je verrai à ce que la réponse arrive sous peu.

LE DISCOURS DU TRÔNE

SUITE DU DÉBAT SUR L'ADRESSE

La Chambre reprend l'étude, suspendue le mardi 28 octobre, de la motion de M. Jack Cullen, portant qu'une adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général en réponse au discours qu'il a prononcé à l'ouverture de la session, et de l'amendement de M. Stanfield (page 34) ainsi que du sous-amendement de M. Godin (page 175).

M. Steven Otto (York-Est): Monsieur l'Orateur, hier soir j'ai fait quelques remarques préliminaires sur des questions traitées dans le discours du trône. Je suis assez heureux de les avoir faites hier soir plutôt qu'aujourd'hui